# ZDROWIE I ŻYCIE

# DZIENNIK URZĘDOWY IZBY ZDROWIA W GENERALNYM GUBERNATORSTWIE

Numer 44 (61). Rocznik II.

Kraków, 2. 11. 1941 r.

Redaktor: Dr med. Werner Kroll, Kraków, Krupnicza 11a, tel. 10524. — Wydawnictwo: Gesundheitskammer, Kraków, Krupnicza 11a, tel. 10524. — Odpowiedzialny za dział ogłoszeń: W. von Würzen, Kraków, Krupnicza 11a. — Rachunek bankowy: Gesundheitskammer — w Creditanstalt-Bankverein, Kraków, Adolf Hitlerplatz, róg Szewskiej. — Pocztowe konto czekowe: Warszawa 73. — Adres telegraficzny: Gesundheitskammer, Kraków. — Prenumerata Zł. 3.— miesięcznie. Wszystkie urzędy pocztowe przyjmują zamówienia. — Czasopismo ukazuje się co tydzień.

Artykuły dla części redakcyjnej nadsyłać wyłącznie pod adresem: Redakcja "Zdrowie i Życie, Kraków, Krupnicza 11a, lub do Oddziału Warszawskiego, Warszawa, Koszykowa 37 (Okręgowa Izba Zdrowia). Rękopisy nadsyłać można bądź to w języku polskim, bądź to niemieckim. — Korespondencję w sprawie ogłoszeń, zwłaszcza ogłoszeń pod szyfrą, kierować wyłącznie: Wydawnictwo Gesundheitskammer, Kraków, Krupnicza 11a.

Nie zamówione rękopisy zwraca się tylko w wypadku dołączenia opłaty pocztowej w odpowiedniej wysokości.

			TRESC:						Str
		: O trwałości zarazków czerwon							
Obwi	eszczenia i rozporz	ządzenia dot. całokształtu Izby Z	drowia						29.

# O trwałości zarazków czerwonki w wodzie studziennej

Napisał W. Steuer, st. lekarz wojskowy rezerwy, kierownik Higieniczno-bakteriologicznego Wojskowego Zakładu Badawczego, Kraków.

(Przedruk z czasopisma "Archiv für Hygiene", wydawnictwo Verlag R. Oldenbourg — Monachium).

Prątki czerwonki okazują stosunkowo nieznaczną odporność wobec niekorzystnych warunków życiowych. Czas ich życia w wodzie podawano różnie. Według Vincenta w wodzie niesterylizowanej, nieczystej, prątki Shiga-Kruse giną już po 2-6 dniach, w wodzie jałowej, destylowanej, po 10-12 dniach, trochę wcześniej w wodzie sterylizowanej, zanieczyszczonej. Natomiast Dombrowski miał je wyhodować ze sterylizowanej wody wodociągowej jeszcze po 72 dniach. Także i Kusamara uważał je za zdolne do życia w wodzie niedestylowanej przez czas dłuższy. Przy badaniach przeprowadzonych przez Karlińskiego prątek Shiga-Kruse utrzymywał się w wodzie przegotowanej 71 dni, a w zwykłej wodzie studziennej, zależnie od ciepłoty, 42 -56 dni. Typy o słabej zjadliwości uważa się na ogół za bardziej odporne. Winter wykazał prątki Flexnera w sterylizowanej wodzie wodociągowej po nieznacznym posiewie przez 15 dni, po silnym posiewie nawet przez 122 dni. Przyjmuje się, że różnice wyników poszczególnych badań polegają na różnie silnym szczepieniu prób.

Aczkolwiek woda przy przenoszeniu czerwonki z pewnością nie odgrywa tej roli (Kruse), którą jej dawniej przypisywano (Springfeld, Ruge), to jednakże prątki czerwonki mogą się dostać okolicznościowo do otwartych wód, do źle założonych czy uszkodzonych studzien, przez zetknięcie się tych wód z fekaliami i wodami ściekowymi, i w ten sposób spowodować zakażenia i większe epidemie. Tak Kartulis, Duprey, Schmiedicke, Weil, Ruge, Strong, Shiga, Severn i Evans obserwowali epidemie czerwonki lub zachorowania grupowe, które należało przypisać wodzie do picia. Także w czasie wojny światowej spostrzegano wielokrotnie przenoszenie czer-

wonki za pośrednictwem zakażonej wody do picia (Sangiorgi i Bongioanini, Lukes, Whittacker i Stookey). Niedawno Schad doniósł o większej epidemii z zarazkiem typu Flexnera, spowodowanej wodą z potoku.

Przy tym tylko rzadko udało się wykazać prątki czerwonki w wodzie. Wyhodowanie prątków czerwonki w centralnych urządzeniach wodociągowych względnie w wodzie studziennej udało się Deyckemu i Reschadowi, Korentschewskiemu, dalej Konradiemu, Fischerowi, Hohnowi i Stademu, Winterowi, Breuowi i Löwensteinowi.

Pytanie co do niebezpieczeństwa zakażenia przez wodę nabiera ponownie szczególnego znaczenia przy przypadkach zachorowań w obszarze polskim, silnie nawiedzonym czerwonką, zwłaszcza że stosunki higieniczne co do wody do picia są tu bardzo złe. W okręgu krakowskim poddano oględzinom liczne studnie i wszystkie wodociągi. Zaopatrzenie w wode wsi następuje na ogół z prostych studzien kopanych, które są urządzone w sposób zaledwie wystarczający i przeważnie nie mają zamknięcia z góry. Ściany boczne składają się z pierścieni betonowych lub wielkich kamieni. Głebokość wynosi przecietnie 5—8 m, ciągnięcie wody następuje przeważnie wiadrami, które opuszcza się na drągu lub łańcuchu, rzadziej pompami studziennymi. Na skutek otwartego sposobu budowania studni, które też jeszcze przeważnie znajdują się w stanie zaniedbanym i w otoczeniu zanieczyszczonym, istnieją liczne możliwości zanieczyszczenia. Nieraz już zewnętrzne obejrzenie zezwala na rozpoznanie w tych studniach wody mętnej, nasyconej zawiesinami. W niektórych wsiach, szczególnie w okolicy górzystej, gdzie nie ma wody gruntowej, czerpie się wodę także bezpośrednio z potoku. Częściowo woda strumyka ściekająca po stoku zbiera się w zagłębieniu ziemnym

i stamtąd czerpie się ją.

Także i miasta, z których tylko część posiada centralne urządzenia zaopatrujące w wodę, mają poza tym na placach publicznych i na dziedzińcach domów urządzenia studzienne, które tutaj przeważnie sa betonowane i zaopatrzone w pompe ssaca. Wobec takich stosunków najwieksza cześć ludności zaopatruje się w wodę do picia z poszczególnych studzien, których budowa i konserwacja jest wadliwa, a które łatwo moga ulec zanieczyszczeniu z zewnatrz. Fakt, że to praktycznie prawie zawsze zachodzi, wynika z tego, iż przy ponad 600 badaniach tego rodzaju studni liczba zarazków była wysoka lub niezliczalna, a badania na prątka okrężnicy często wypadały dodatnio. Temu wynikowi badań nierzadko odpowiadał też wynik badania chemicznego. Wobec tego rozstrzygające było pytanie, czy tego rodzaju woda nienadająca się do picia na skutek zawartości zarazków, ale praktycznie jednak stale używana, posiada znaczenie jako źródło zakażenia, jeżeli została zakażona zarazkami czerwonki. Tak więc nie chodzi tu o pytanie, czy zarazki czerwonki w zwykłej wodzie do picia zdolne są do życia przez czas dłuższy, ale o to, czy i jak długo zarazki te w silnie zanieczyszczonej "wodzie do picia" pozostają zdolne do zakażenia, pomimo konkurencji niezliczonych innych bakteryj bardziej odpornych, w tym także i pratka okrężnicy. Równocześnie próby te miały stanowić specjalne badania zachowania się endemicznych szczepów zarazków czerwonki różnych typów. Ponieważ wcześniejsze badania, przeprowadzone już znacznie dawniej, dały bardzo różne wyniki, a przeprowadzono je także w innych warunkach, dalej ponieważ niebezpieczeństwo rozszerzania się czerwonki za pośrednictwem wody nie jest oceniane jednolicie jeszcze dzisiaj, to badanie w nowych warunkach w kraju, tak zaniedbanym pod względem higieny wody, a równocześnie o takim nasileniu czerwonki jak Polska, może przyczynić się do wyjaśnienia tego pytania i jego znaczenia epidemiologicznego.

Badania przeprowadzano w ten sposób, że po 10 cm³ wody poddawanej badaniu zaprawiano kroplą zawiesiny prątków, którą uzyskiwano przez zmycie hodowli na agarze skośnym 5 cm³ roztworu NaCl, a badano początkowo codziennie, później w odstępach kilkudniowych. Każdorazowo szczepiono oczko normalne na agarze endo, a podejrzane kolonie badano pod względem hodowlanym oraz serologicznym.

Przy tym jest nieprawdopodobne, ażeby już cała próba wody była wolna od zarazków czerwonki, jeżeli jeden rozmaz oczka wypadł ujemnie. W każdym razie dane możnaby oceniać jako wartości najmniejsze. Wynik badania zestawiono w tabeli 1.

Przy przeglądaniu tabeli daje się przede wszystkim zauważyć, że zarazki czerwonki w trzech badanych temperaturach rozmaicie długo zachowują zdolność do życia, i to tym dłużej, im niższa jest temperatura. Trzy badane typy można było wykazać przy temperaturze pokojowej w jednej próbie, którą oznaczono jako wodę do picia bez zarzutu, przez 11/2, 2, względnie 7 tygodni. Tak wiec ciepłota wody studziennej, w naturze niższa o kilka stopni, nie jest dla nich szczególnie niekorzystna. W stosunkach praktycznych niebezpieczeństwo zakażenia ze strony takiej wody istnieje dość długo, chociaż by nastąpiło tylko jej jednorazowe zanieczyszczenie. Natomiast przy nieprzerwanym zanieczyszczaniu niebezpieczeństwo to musi istnieć trwale. Ale również i w licznych próbach wody studziennej, które nie są bez zarzutu, a po części muszą być oznaczone jako silnie zanieczyszczone, zarazki czerwonki w ciepłocie pokojowej zachowywały zdolność do życia kilka dni, lub też ponad tydzień. Tak więc dowiedziono, że te "wody do picia" niemniej też mogą stanowić niebezpieczne źródło zarazy przez czas krótszy albo stale, jeżeli uległy jednorazowemu albo ciągłemu zakażeniu swoistemu. Wreszcie najpierw giną w wodzie prątki Shiga-Kruse, następnie najczęściej prątki Flexnera, najbardziej odporne są przeważnie zarazki czerwonki E.

Godne jest też uwagi, że miano prątka okrężnicy w próbach wody, wahające się między 0,1 cm³ a 100 cm³, nie wywarło wyraźnego wpływu na trwałość zarazków czerwonki. Aczkolwiek prątek okrężnicy wywiera działanie antagonistyczne na zarazki czerwonki, działanie to nie zaznaczyło się tu wyraźnie, gdyż widocznie w środowisku ubogim w pożywki samo rozmnażanie się prątka okrężnicy zostało silnie

zahamowane.

Streszczając, z badań wynika wniosek, że zwykłe wody studzienne bogate w zarazki praktycznie wchodzą w rachubę jako źródła zakażenia czerwonką, a sanacja stosunków wodnych wysuwa się na pierwszy plan w ramach walki z chorobami zakaźnymi.

### Literatura:

Cytowano według: Kolle, Kraus, Uhlenhuth, Handb. d. path. Mikro-Org. III. Aufl. Bd. III, 2. S. 1377 do 1523. — Schad, Z. Bl. f. Bakt. I, Or. Bd. 144, 1939. H. 1—5.

Tabela 1. (Woda studzienna).

			Wzrost przy ciepłocie				
Woda Nr.	Wynik badania bakteriologicznego	Szczepiono typem	+ 37°	+ 37°   pokojowej			
	Barteriologicanego	cy pem	aż do dni				
330	1 cm³: 10 zarazków pr. okrężnicy: 100 cm³ —	Shiga-Kr. Flexnera E	8 8 51	10 16 51	27 61 * 51 *		
337	1 cm³: niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 100 cm³ —	Shiga-Kr. Flexnera E	0 3 3	7 7 7	15 40 39		
338	1 cm³: niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 100 cm³ —	Shiga-Kr. Flexnera E	0 2 5	4 7 5	12 15 22		

		The state of the state of	Wz	Wzrost przy ciepłocie					
Woda Nr.	Wynik badania bakteriologicznego	Szczepiono typem	+ 37°	pokojowej	<u>-3°</u>				
	Sarter fologicalitego	cy pem		aż do dni					
334	1 cm³: niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 100 cm³ +	Shiga-Kr. Flexnera E	0 0 3	0 7 7	4 19 27				
335	1 cm³; niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 100 cm³ +	Shiga-Kr. Flexnera E	0 2 5	1 5 9	5 7 19				
323	1 cm³: niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 100 cm³ +	Shiga-Kr. Flexnera E	0 1 3	8 10 20	8 41 41				
324	1 cm³: niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 100 cm³ +	Shiga-Kr. Flexnera E	1 1 3	0 10 10	3 16 13				
325	1 cm³: 320 zarazków pr. okrężnicy: 100 cm³ +	Shiga-Kr. Flexnera E	8 6	8 6 20	20 34 27				
339	1 cm³: niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 0,1 cm³ +	Shiga-Kr. Flexnera E	5 3 3	5 3 5	9 50 42				
341	1 cm³: niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 0,1 cm³ +	Shiga-Kr. Flexnera E	4 4 4	4 7 10	21 14 21				
342	1 cm³: niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 0,1 cm³ +	Shiga-Kr. Flexnera E	2 0 2	4 7 10	4 21 45				
343	1 cm³: niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 0,1 cm³ +	Shiga-Kr. Flexnera E	7 4 4	8 9 11	14 10 14				
348	1 cm³: niezliczalna ilość zarazków pr. okrężnicy: 0,1 cm³ +	Shiga-Kr. Flexnera E	2 2 2	4 4 4	14 55 65 *				

Objaśnienie znaku \*: Badanie przerwano.

# Bekanntmachungen

und Verordnungen, die den Gesamtumfang der Gesundheitskammer betreffen

Gesundheitskammer im Generalgouvernement Krakau.

Krakau, den 12. Oktober 1941.

# ANORDNUNG Nr. 39

Betr.: Anmeldung von zahntechnischen Werkstätten.

Im Zusammenhang mit den in der Gesundheitskammer — Fachgebiet Zahnärztekammer — beendeten Berechtigungsüberprüfungen aller Fachgruppen und den festgelegten Bedingungen zur selbständigen Führung von zahntechnischen Werkstätten (Laboratorien) ordneich an:

# Obwieszczenia i rozporządzenia dot. całokształtu

i rozporządzenia dot. całokształtu Izby Zdrowia

Izba Zdrowia w Generalnym Gubernatorstwie Kraków.

Kraków, dn. 12 października 1941.

# ZARZĄDZENIE Nr. 39

Dotyczy: Rejestracji pracowni technicznodentystycznych.

W związku z ukończoną w Izbie Zdrowia weryfikacją uprawnień wszystkich grup w dziale zawodowym: Izba Lekarsko-Dentystyczna i ustalonymi wymogami dla prowadzenia pracowni (laboratoria) techniczno-dentystycznych, zarządzam niniejszym, jak następuje:

- 1. Zahnärzte bzw. Stomatologen, die neben ihrer Zahnpraxis auch eine zahntechnische Werkstatt unterhalten, melden dies schriftlich der zuständigen Distriktsgesundheitskammer. Dabei ist anzugeben, ob diese Werkstatt nur ausschliesslich für den eigenen Gebrauch dient, oder ob auch andere und welche Zahnpraxen bedient werden.
- 2. Zahntechniker mit Berechtigung sowie Zahntechniker (Art. 16) reichen dieselben Meldungen wie im Pkt. 1 ein.
- 3. Die Zahntechnischen Laboranten, die z. Z. eine eigene Werkstatt führen, sowohl diejenigen, die dazu bereits eine vorläufige Genehmigung der Gesundheitskammer besitzen, als auch diejenigen, die noch keine entsprechende Genehmigung besitzen, müssen bei der zuständigen Distriktsgesundheitskammer einen Antrag auf Einwilligung zur Führung einer solchen zahntechnischen Werkstatt einreichen. Mit den Anträgen ist ein nach beigefügtem Muster ausgefüllter Fragebogen sowie eine Bescheinigung derjenigen zahnärztlichen bzw. zahntechnischen Praxen, die ihre prothetischen Arbeiten ihrer Werkstatt zur Ausführung übergeben, mit einzureichen.

4. Die im Pkt. 1 und 2 erwähnten Anmeldungen, sowie die von den zahntechnischen Laboranten geforderten Anträge sind bis zum 15. November 1941 einzureichen, wobei der Termin strengstens

innezuhalten ist.

- 5. Mit dem Tage der Veröffentlichung dieser Anordnung verlieren alle vorläufigen von der Gesundheitskammer erfolgten Genehmigungen ihre Gültigkeit. Die Eröffnung neuerzahntechnischer Werkstätten ist von diesem Zeitpunkt an nicht mehr zulässig. Vorstehendes bezieht sich nicht auf die Zahnärzte, Stomatologen, Zahntechniker mit Berechtigung und Zahntechniker, deren Werkstatt nur dem eigenen Gebrauch dient.
- 6. Bei Nichtbefolgung der Anmeldepflicht bzw. des oben festgesetzten Termins kann eine Schliessung der Werkstatt und eine Bestrafung veranlasst werden.
- 7. Bis zur Zustellung der Einwilligung dürfen die terminmässig gemeldeten Werkstätten weiterhin geführt werden.

Der stellvertretende Leiter

Dr. Kroll SA-Sanitätsoberführer

- 1. Lekarze dentyści wzgl. stomatolodzy, prowadzący niezależnie od swej praktyki lekarskiej również pracownie techniczno-dentystyczne, zawiadomią o tym pisemnie terytorialnie właściwą Okręgową Izbę Zdrowia z zaznaczeniem, czy pracownia ta obsługuje wyłącznie własny czy też i inne (podać ilość i nazwiska) gabinety lekarskodentystyczne.
- 2. Uprawnieni technicy dentystyczni (art. 16) wniosą identyczne zgłoszenia jak w pkt. 1.
- 3. Laboranci techniczno-dentystyczni prowadzący w chwili obecnej pracownie techniczno-dentystyczne zarówno ci, którzy otrzymali tymczasowe zezwolenia Izby Zdrowia, jak i ci, którzy ich nie posiadają, wniosą do terytorialnie właściwej Okręgowej Izby Zdrowia podania o wyrażenie swej zgody na prowadzenie pracowni. Do podań tych dołączą przez siebie sporządzony i wypełniony kwestionariusz według poniżej podanego wzoru oraz zaświadczeniegabinetów lekarsko-dent. wzgl. techniczno-dentystycznych, dla których wykonują protezy.
- 4. Zgłoszenia, o których poniżej mowa w pkt. 1 i 2, oraz wniesienie podań laborantów techniczno-dentystycznych winno nastąpić w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15 listopada b. r.
- 5. Z dniem ogłoszenia niniejszego zarządzenia tracą moc obowiązujące wszelkie tymczasowe zezwolenia i niedopuszczalne jest zakładanie nowych pracowni techniczno-dentystycznych. Ostatnie nie dotyczy lekarzy-dentystów, stomatologów oraz uprawnionych techników dentystycznych, o ile prowadzona pracownia obsługuje wyłącznie własny gabinet przyjęć.
- 6. Niezastosowanie się w ogóle lub w wyznaczonym terminie do niniejszego rozporządzenia może spowodować zamknięcie pracowni i nałożenie odpowiedniej kary.
- 7. Do czasu otrzymania zezwoleń prowadzenie pracowni zgłoszonych w terminie na podstawie niniejszego zarządzenia jest dozwolone.

Stały zastępca Kierownika
Dr. Kroll
SA-Sanitätsoberführer

Deutlich ausfüllen.

Muster.

Wypełnić czytelnie.

Wzór.

# FRAGEBOGEN für zahntechnische Laboranten.

1. Distrikt, Kreis, Ort

- 2. Name, Vorname, Nr. des Personalausweises der Gesundheitskammer
- 3. Geburtsdatum, Nationalität
- 4. Genaue Anschrift der Werkstatt
- 5. Besitzt eine Genehmigung zur selbständigen Führung der Werkstatt? (Eine Abschrift der Genehmigung ist beizulegen)
- 6. Seit wann (genaues Datum) wird die Werkstatt selbständig geführt?

# K W E S T I O N A R I U S Z dla laborantów techniczno-dentystycznych

- 1. Okręg, powiat, miejscowość
- 2. Nazwisko, imię, nr. legitymacji Izby Zdrowia
- 3. Data urodzenia, narodowość
- 4. Dokładny adres prowadzonej pracowni
- 5. Czy posiada zezwolenie na prowadzenie pracowni? (dołączyć odpis zezwolenia)
- 6. Od którego roku prowadzi pracownię? (dokładna data)

7. Welche Einrichtung ist in der Werkstatt vorhanden? (genau angeben)

8. Namen, Vornamen und Nr. des Personalausweises der Gesundheitskammer der in der Werkstatt beschäftigten Personen

9. Für wen werden die zahntechnischen Arbeiten ausgeführt? (die entsprechenden Bescheinigungen sind beizulegen)

10. Bemerkungen.

#### Regierung des Generalgouvernements Hauptabteilung Innere Verwaltung Abt. Gesundheitswesen

Krakau, den 13. Oktober 1941

# Bekanntmachung

Nachstehende Sera und Impfstoffe des ASID SE-RUM-INSTITUTS A.G. Warschau, verlieren im Laufe des Monats Oktober 1941 ihre Gültigkeit:

A.	Humane:	Serie:	gültig bis:
	Meningokokken-Serum	226	1. 11. 41
B.	Veterinäre:		
	Sero-avin Anticolpit	39	16. 11. 41 1. 11. 41
	Katusan	3	1. 11. 41

Nachstehende Sera und Impfstoffe, organotherapeutische und diagnostische Präparate des STAAT-LICHEN INSTITUTS FÜR HYGIENE verlieren im Laufe des Monats November 1941 ihre Gültigkeit:

	Serie:	gültig bis:
Diphtherie-Serum à 10.000 Einh. Scharlach-Serum	71/I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X	21. 11. 41
	469 466 467 468	16. 11. 41 3. 11. 41 3. 11. 41 3. 11. 41
,, ,, konzentr	27	3. 11. 41
Streptokokken-Serum	130/I 130/II	18. 11. 41 21. 11. 41
Puerperal-Serum	143	18. 11. 41
Keuchhusten-Serum	7/II	18. 11. 41
Serum gegen Heine-Medin Krankheit	- 23	15. 11. 41
Normal-Serum v. Pferden	574 572	8. 11 41 15. 11. 41
Wutschutz-Impfstoff	779/I/II 780/I/II 781/I/II	1. 11. 41 15. 11. 41 15. 11. 41
Typhus-Impfstoff gemischt	1108 1121 1122 1146	17. 11. 41 17. 11. 41 25. 11. 41 25. 11. 41

- 7. Jakie jest wyposażenie pracowni (wyliczyć dokładnie ilość i rodzaj przedmiotów urządzenia)
- 8. Nazwiska i imiona zatrudnionych laborantów oraz nr. ich legitymacji Izby Zdrowia
- 9. Dla kogo wykonuje prace techniczno-dentystyczne? (dołączyć zaświadczenia odnośnych osób) 10. Uwagi.

# Rząd Generalnego Gubernatorstwa Główny Wydział Spraw Wewnętrznych Wydział Spraw Zdrowotnych

Kraków, dnia 13 października 1941.

#### Obwieszczenie

Poniższe surowice i szczepionki firmy ASID-INSTYTUT SUROWIC S. A. w Warszawie tracą swą ważność w ciągu miesiąca października 1941.

A.	Stosowane u ludzi:	Seria:	ważne do:
	Surowica meningoko- kowa	226	1. 11. 41
В.	weterynaryjnie: Sero-avin Anticolpit Katusan	9 39 3	16. 11. 41 1. 11. 41 1. 11. 41

Następujące surowice i szczepionki, preparaty organoterapeutyczne i diagnostyczne PAŃSTWO-WEGO ZAKŁADU HIGIENY tracą swą ważność swą ważność w ciągu miesiąca października 1941:

swą wazność w ciągu imesiąca pazuziernika 1941:								
	Seria:	ważne do:						
Surowica błonicza à 10.000 jedn.	71/І, П, ІП, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X							
Surowica płonicza	469 466 467	16. 11. 41 21. 11. 41 3. 11. 41						
", " skoncentr.	468 27	3. 11. 41 3. 11. 41						
Surowica paciorkowcowa	130/I 130/II	18. 11. 41 21. 11. 41						
Surowica przeciw gorącz- ce połog.	143	18. 11. 41						
Surowiça krztuścowa	7/II	18. 11. 41						
Surowica przeciw choro- bie Heine-Medina Surowica normalna	23	15. 11. 41						
końska "	574 572	8. 11. 41 15. 11. 41						
Szczepionka ochronna przeciw wściekliźnie Szczepionka durowa mie-	779/I/II 780/I/II 781/I/II	1. 11. 41 15. 11. 41 15. 11. 41						
szana	1108 1121 1122 1146	17. 11. 41 17. 11. 41 25. 11. 41 25. 11. 41						

Ruhr-Impfstoff pe	eroral	368	20. 11. 41	Szczepionka przeciw czer-		
Sexta-Impfstoff		186	29. 11. 41	wonce doustna	368	20. 11. 41
Sexta-Impistori		191	29. 11. 41	Szczepionka Sexta	186	29. 11. 41
Gonokokken-Impfs	toff	390	21. 11. 41		191	29. 11. 41
Gonokokken-Impfstoff				Szczepionka gonokokowa	390	21. 11. 41
gemischt	COLL	108	14. 11. 41	,, mieszana	108	14. 11. 41
Bac. Coli-Impfstof	f	44	22. 11. 41	Szczepionka Bac. Coli	44	22. 11. 41
Impfstoff n/Danys	Z			Szczepionka wg Danysza doustna	249	27. 11. 41
peroral		249	27. 11. 41			
Impfstoff n/Delbet		171	25. 11. 41	Szczepionka wg Delbeta	171	25. 11. 41
Insulin zu 20 Einh. i	n1 cc	m. 163	2. 11. 41	Insulina po: 20 jednostek w 1 cm <sup>3</sup>	163	2. 11. 41
20	1	164	6. 11. 41	20 jeunostek w 1 cm	164	6. 11. 41
20	1	165	6. 11. 41	20 1	165	6. 11. 41
20	1	166	27. 11. 41	20 1	166	27. 11. 41
40	1	247	3. 11. 41	40 1	247	3. 11. 41
40	1	248	3. 11. 41		248	3. 11. 41
40	1	249	11. 11. 41	40 1	249	11. 11. 41
40	1	250	16. 11. 41	40 1		
40	1	251	17. 11. 41	40 1	250	16. 11. 41
40	1	252	22. 11. 41	40 1	251	17. 11. 41
40	1	253	22. 11. 41	40 1	252	22. 11. 41
40	1	254	23. 11. 41	40 1	253	22. 11. 41
40	1	255	23. 11. 41	40 1	254	23. 11. 41
40	1	256	30. 11. 41	40 1	255	23. 11. 41
40	1	257	30. 11. 41	40 1	256	30. 11. 41
Antigene zur Syn	hilis-			40 1	257	30. 11. 41
Reaktion (Borde		52	1. 11. 41	Antygeny do odczynu ki-	52	1. 11. 41
		53	1. 11. 41	lowego (Bordet)	53	1. 11. 41
		54 55	1. 11. 41 1. 11. 41		54	1. 11. 41
		56	1. 11. 41		55	1. 11. 41
		57	1. 11. 41		56 57	1. 11. 41 1. 11. 41
Hämolytische Sera		40	22. 11. 41	Surowice hemolityczne	40	22. 11. 41
Isoagglutinin		112	4. 11. 41			
				Izoaglutynina	112	4. 11. 41
			Im Auftrage:			W z.:

Ubezpieczalnia Społeczna w Nowym Sączu
ogłasza

Dr. Kleber

#### KONKURS

na stanowisko lekarza domowego w Nowym Targu na 3 godziny pracy dziennie, za wynagrodzeniem zasadniczym 444.— zł. Kandydaci na stanowisko lekarza domowego winni posiadać kwalifikacje, określone w art. 3 "Zasad ogólnych w sprawie przyjmowania, pełnienia czynności i zwalniania lekarzy Ubezpieczalni".

Podanie wraz z dokumentami i własnoręcznie napisanym życiorysem należy nadsyłać do Ubezpieczalni Społecznej w Nowym Sączu w terminie do 15 listopada 1941.

Ubezpieczalnia Społeczna Nowy Sącz (—) Jarecki Dyrektor

Dr. Kleber